

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 7. marca 2012 – British Aggregates proti Komisiji

(Zadeva T-210/02 RENV) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Okoljska dajatev na agregate iz Združenega kraljestva — Odločba Komisije o nenasprotovanju — Prednost — Selektivnost)

(2012/C 118/33)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: British Aggregates Association (Lanark, Združeno kraljestvo) (zastopniki: C. Pouncey, J. Coombes, solicitors, in L. Van den Hende, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: M. Afonso, J. Flett in B. Martenczuk, zastopniki)

Intervenient v podporo tožene stranke: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko (zastopniki: sprva T. Harris, nato S. Ossowski, zastopnika, skupaj z M. Hallom in G. Facenno, barristers)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2002) 1478 konč. z dne 24. aprila 2002, v zadevi državnih pomoči N 863/01 – Združeno kraljestvo/Dajatev na agregate.

Izrek

1. Odločba Komisije C(2002) 1478 konč. z dne 24. aprila 2002, v zadevi državnih pomoči N 863/01 – Združeno kraljestvo/Dajatev na agregate se razglasi za nično, razen v delu, v katerem se nanaša na oprostitev za Severno Irsko.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške, ki jih je združenje British Aggregates Association priglasilo pred Sodiščem in Splošnim sodiščem.
3. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko nosi svoje stroške, ki jih je priglasilo pred Sodiščem in Splošnim sodiščem.

⁽¹⁾ UL C 219, 14.9.2002.

Sodba Splošnega sodišča z dne 6. marca 2012 – UPM-Kymmene proti Komisiji

(Zadeva T-53/06) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Karteli — Sektor industrijskih plastičnih vreč — Odločba s katero je ugotovljena kršitev člena 81 ES — Trajanje kršitve — Enotna in trajajoča kršitev — Globe — Teža kršitve — Olajševalne okoliščine — Pasivna vloga podjetja — Sorazmernost)

(2012/C 118/34)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: UPM-Kymmene Oyj (Helsinki, Finska) (zastopniki: sprva B. Amory, E. Friedel in F. Bimont, nato B. Amory, E. Friedel, F. Bimont ter F. Amato, in nazadnje B. Amory, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: F. Castillo de la Torre, zastopnik, skupaj z M. Grayem, Barrister)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2005) 4634 konč. z dne 30. novembra 2005 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 (ES) (zadeva COMP/F/38.354 – Industrijske vreče).

Izrek

1. Odločba Komisije C(2005) 4634 konč. z dne 30. novembra 2005 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 (ES) (zadeva COMP/F/38.354 – Industrijske vreče) se razglasi za nično v delu v katerem je z njo ugotovljena odgovornost družbe UPM-Kymmene Oyj za enotno in trajajočo kršitev, ki je navedena v členu 1(1) te odločbe, za obdobje pred 10. oktobrom 1995.
2. Znesek globe, ki je naložena s členom 2(j) te odločbe se določi na 50,7 milijonov EUR.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska komisija in družba UPM-Kymmene nosita svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 86, 8.4.2006.